Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 12. August
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 12 août
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 186

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 8.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 8 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 186

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 104922—104950.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 28 des EVD betreffend Preisausgleichskasse für Edelmetalle. Ordonnance n° 28 du DEP concernant la caisse de compensation des prix des métaux précieux. Ordinanza N. 28 del DEP concernente la cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi.
Weisungen Nrn. 25 und 26 der Sektion für Metalle des KIAA betreffend die Preisausgleichskasseu für Silber und Platin. Instructions n°s 25 et 26 de la Section des métaux de l'OGIT concernant les caisses de compensation des prix de l'argent et du platine. Istruzioni Nri 25 e 26 della Sezione dei metalli dell'UGIL concernenti le casse di compensazione dei prezzi dell'argento e del platino.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1943 wurde der Aufruf des vermissten Schuldhriefes für Fr. 800, lautend auf Friedrich Häfeli, von Oherwil (Aargau), in Mettmenstetten, zugunsten von Salomon Bloch und Moritz Rosenthal, Affoltern a. A., datiert vom 27. Dezemher 1900, Grundprotokoll Mettmenstetten, Band 36, Seite 583/4 (jetzige Schuldner: die Erben Friedrich Häfeli), bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 285³)

Affoltern a. A., den 7. August 1943.

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. VE 257335 vom 27. Juni 1922 per Fr. 4000, zu Lasten der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Zürich und auf Brunner Hieronimus, 1898, Baumeister, in Würenlos, als Versicherten lautend.

An den allfälligen Inhaber dieser Police ergeht hiemit die Aufforderung, dieselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis **7. September 1944**, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 277¹)

Baden, den 29. Juli 1943. **Das Bezirksgericht.**

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Schuldbrief vom 11. März 1935, eingetragen 28. März 1935, Beleg Serie I/3891, im Betrage von Fr. 10 000, haftend auf Zweisimmen Grundhuchblatt Nr. 1517 der Frau Witwe Luise Rieder-Hirschi, in St. Stephan, zugunsten des Inhabers, zurzeit Frau Ida Allemann Binz, in Bulle;
2. Schuldhrief vom 11. Februar 1917, eingetragen 27. Februar 1917, Beleg Serie I/884, im Betrage von restanzlich Fr. 7647, haftend auf St. Stephan Grundhuchblatt Nrn. 931 und 932, des Samuel Burri-Werren, Gassacker, St. Stephan, zugunsten des Harald Vernier, Adolfs sel., vertreten durch Andreas Vernier, Ingenieur, Montreux.

Gemäss Artikel 870 ZGB. und Artikel 981 ff. OR. werden die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe aufgefordert, dieselben innert der Frist eines Jahres, vom Tag der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtshlatt gerechnet, dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Blankenburg, den 7. August 1943. (W 282²)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental i. V.:
Perren.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 47245 der Luzerner Kantonalbank, lautend auf Josef Schurtenberger, von Josef und Maria Anna, geb. Arnold, von Malters, unhekannt abwesend, haltend pro 20. Januar 1920 Fr. 1297. 67.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 283³)

Luzern, den 10. August 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Le juge instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu du titre suivant ayant appartenu à M. Aloys Hein, à Sierre: action n° 828, au capital nominal de 500 francs, du Crédit sierrois SA., à Sierre, à le produire au greffe du Tribunal de Sierre, à Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 281²)

Sierre, le 7 août 1943. **Le juge instructeur:**
P. Devantéry.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt als vermisst publizierten, auf den Namen der Frau Witwe Franziska Merz, geb. Halder, in Menziken, lautenden 5 Obligationen der Volksbank in Reinach, als:

Serie B, Nr. 1394, vom 10. Januar 1935, zu Fr. 1000,
Serie B, Nr. 1618, vom 29. August 1936, zu Fr. 1000,
Serie B, Nr. 2139, vom 6. Dezember 1939, zu Fr. 1000,
Serie B, Nr. 2545, vom 5. Juli 1941, zu Fr. 1000,
Serie B, Nr. 2546, vom 5. Juli 1941, zu Fr. 1000,

alle versehen mit Semestercoupons per 31. Dezember 1941 ff., sind innert der öffentlich hekanntgemachten Frist von einem Jahr, d. h. his 25. Juli 1943, von niemandem vorgelegt worden und werden deshalh als nichtig und kraftlos erklärt. (W 284)

Das Bezirksgericht Kulm.

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1943 wurde folgende vermisste Urkunde als kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 30 000, lautend auf August Stadler, zugunsten von Heinrich Bodmer-Pestalozzi, datiert vom 22. April 1864, lastend im 2. Range auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 127 und auf einem unausgeschiedenen Viertel der Liegenschaft Kataster-Nr. 129 an der Brandschenkestrasse 28, Zürich 1. (W 286)

Zürich, den 3. August 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. Zipkes.

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1943 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Inhaberobligationen Nrn. 455903/4 der Zürcher Kantonalhank in Zürich für je Fr. 1000, datiert vom 2. August 1937, mit Halbjahreszinsscheinen ab 20. März 1942. (W 287)

Zürich, den 3. August 1943.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. Zipkes.

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1943 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Sechs Inhaberobligationen Nrn. 545940/45 zu Fr. 1000, datiert vom 25. September 1939, der Zürcher Kantonalbank in Zürich, rückzahlbar ohne Kündigung am 25. März 1943, letzter gültiger Coupon per 20. November 1942.

Zürich, den 3. August 1943. (W 288)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. Zipkes.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. August 1943.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schweizerische Nagelfabrik A.G., mit Sitz in Winterthur. Unter diesem Namen hesteht auf Grund der Urkunde vom 26. Mai 1943 eine Stiftung. Ihr Zweck ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Firma «Schweizerische Nagelfabrik A.G.», in Winterthur, in dem vom Stiftungsrat zu hestimmenden Umfange, inshesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge und die Unterstützung bei Arbeitslosigkeit, Krankheit und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Albert Metzger, von Zell (Zürich), in Lodelinsart hei Charleroi (Belgien), Präsident; Jacques Ott, von Zell (Zürich), in Winterthur, Vizepräsident, und Ernst Spoerri, von Fischenthal, in Winterthur, Rechnungs- und Protokollführer. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: St. Gallerstrasse 138, in Winterthur 2 (bei der Schweizerischen Nagelfabrik A.G).

10. August 1943. Buchdruckerei usw.

Hugo Schraner, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 447), Buchdruckerei usw. Die Firma wird abgeändert auf H. Schraner. Einzelprokura wurde erteilt an Hugo Schraner, von Zürich und Sulz (Aargau), in Zürich (Sohn des Firmainhabers).

10. August 1943.
Heydel & Cie., Chemisches Laboratorium By-Tanol, in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2469). Die Prokura von Fritz Küpfer ist erloschen.

10. August 1943. Chemisch technische Artikel.
Lindemann & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1942, Seite 1475), Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. August 1943. Schuh-, Tuch- und Spezereihandlung.
Althaus & Cie., Zweigniederlassung in Bern, Schuh-, Tuch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2202), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Urtenen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Althaus ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Kommanditärin Wilhelmine Althaus. Sie führt Einzelunterschrift.

9. August 1943. Plakatmalerei usw.
Hausmann & Häberli, in Bern, Schilder- und Plakatmalerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1942, Seite 1774). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. August 1943. Herrenmassgeschäft.
Müller-Wymann, in Bern, Herrenmassgeschäft (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1941, Seite 430). Der Inhaber hat den Sitz der Firma nach Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, verlegt, wo sie seit 22. Juli 1943 im Handelsregister von Thun eingetragen ist (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1747). Die Firma wird in Bern gelöscht.

10. August 1943. Kaffeemischung aus Obst usw.
Obuka-Aktiengesellschaft, in Gümligen, Gemeinde Muri, Herstellung und Verkauf von Kaffeemischungen aus Obst und Kaffee, Fabrikation und Absatz verwandter Produkte (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1942, Seite 623). In der Generalversammlung vom 13. Juli 1943 wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Münch, von Goldiwil, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. An Max Stöckli, Sekretär und Geschäftsführer, wurde Einzelunterschrift erteilt; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

Bureau Interlaken

10. August 1943. Bäckerei, Spezereihandlung.
Wwe Kienholz-Stähli, in Interlaken, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971). Der Gerichtspräsident von Interlaken hat durch Urteil vom 29. März 1943 über die Inhaberin den Konkurs eröffnet. Da das Geschäft verkauft worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Laufen

9. August 1943. Bäckerei und Spezereihandlung.
Hans Schlup, in Liesberg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schlup, von Rüti bei Büren (Bern), in Liesberg. Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

9. August 1943. Kolonialwaren usw.
Hugo Klein, in Meiringen, Kolonial- und Kurzwarenhandlung (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1938, Seite 2170). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

4. August 1943. Zigarren.
Jos. Weber, in Zug, Spezialgeschäft in Zigarren, Zigaretten und Tabak (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1928, Seite 1858). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Berti Pabst-Weber, vorm. Jos. Weber», in Zug.

4. August 1943. Zigarren usw.
Berti Pabst-Weber, vorm. Jos. Weber, in Zug. Inhaberin dieser Firma ist die in Gütertrennung mit ihrem Ehemann lebende Berta Pabst-Weber, von Riemenstalden (Schwyz), in Zug. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Weber», in Zug. Spezialgeschäft in Zigarren, Zigaretten und Tabak. Neugasse 16, «Zur Krone».

10. August 1943. Gärtnerei.
August Egli & Cie., in Zug (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1942, Seite 1048), Handels- und Landschaftsgärtnerei. Die Gesellschafterin Sophie Egli heisst nun infolge Verehelichung Sophie Gafner-Egli. Sie ist nun Bürgerin von Beatenberg (Bern). Der Ehemann hat der Beteiligung an der Kollektivgesellschaft seine Zustimmung erteilt.

10. August 1943. Konfektion usw.
Gertrud Wolf, in Baar (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1853), Herren- und Damenkonfektion, Kurzwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alois Wolf», in Baar.

10. August 1943. Konfektion usw.
Alois Wolf, in Baar. Inhaber dieser Firma ist der mit seiner Ehefrau in gesetzlicher Gütertrennung lebende Alois Wolf, von Nottwil (Luzern), in Baar. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gertrud Wolf», in Baar. Herren- und Damenkonfektion, Kurzwaren. Marktgasse.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Naters

9. August 1943.
Mineral A.G. (Minéral S.A.), in Brig (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1220). Die Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und vollständig liquidiert. Die Firma wird daher, gestützt auf den Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 6. August 1943, im Handelsregister gelöscht.

9. August 1943.
Immobilien-Aktiengesellschaft Beau-Site, in Zermatt (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1688). Gemäss Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1943 ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Otto Bingi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschriftsberechtigung mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder wurde gewählt Rudolf Peter, von Zürich, in Zollikon (Zürich). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Otto Daetwyler.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 104922. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1943, 17 Uhr.
The Gramophone Company, Limited, Blyth Road, **Hayes** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate, Instrumente und Vorrichtungen, sowie deren Teile und Zubehörteile, für Ton-Aufzeichnung, -Wiedergabe, -Uebertragung und -Empfang; Fernsehapparate sowie deren Teile und Zubehörteile; elektrische Bügeleisen, elektrische Heizapparate und elektrische Kühlapparate.

HIS MASTER'S VOICE

Nr. 104923. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1943, 11 Uhr.
Walter Lengweiler, Füllhalter en gros, Poststrasse 16, **St. Gallen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Füllhalter, Federn für Füllhalter, Füllhalter mit Schreibdraht, Kugelfüllhalter, Kugeln für Kugelfüllhalter, Drehbleistifte, Schreibmasse für Kugelfüllhalter.

N° 104924. Date de dépôt: 3 juillet 1943, 12 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue Eynard 8, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

BIONAMID

N° 104925. Date de dépôt: 3 juillet 1943, 12 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue Eynard 8, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

BIOSULFAMID

N° 104926. Date de dépôt: 3 juillet 1943, 12 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue Eynard 8, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

FITOS - OM

N° 104927. Date de dépôt: 3 juillet 1943, 12 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue Eynard 8, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

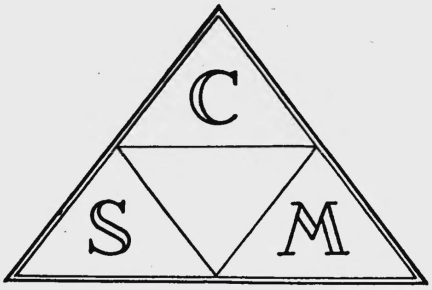
PHYTOS - OM

Nr. 104928. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1943, 10 Uhr.
Franz Hüsler, Baumackerstrasse 40, **Zürich 11** (Schweiz). Handelsmarke.

Abführmittel von pflanzlicher Zusammensetzung zur Regulierung der Darmtätigkeit, in Pillen und Teeform.

Nr. 104929. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1943, 14 Uhr.
Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft, Löwenstrasse 19, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Buchhaltungsformulare, Buchhaltungsbücher sowie Materialien aller Art für die Buchhaltung.



Nr. 104930. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1943, 18 Uhr.
Biochemisches Institut Paul Bernhard AG., Seestrasse 203, **Meilen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabletten für pharmazeutische Zwecke mit Vitamin-C-Gehalt.

Nr. 104931. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1943, 13 Uhr.
Elastic AG., Elsässerstrasse 248, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummibänder, Gummilitzen, Gummikordeln, Gummifäden und verwandte Gummigewebe und -flechtwaren.

PRIME-LATEX

Nr. 104932. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1943, 15 Uhr.
J. & M. Lion & Co., Nationalstrasse 17, **Kreuzlingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wollwaren, nämlich: Sportstrümpfe, Socken, sowie Handschuhe aller Art.

Nr. 104933. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1943, 11 Uhr.
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **53639** von Johann Künzle, Kräuterpfarrer, Zizers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1943 an.)

Heilmittel.

Filise

Nr. 104934. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1943, 11 Uhr.
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **53640** von Johann Künzle, Kräuterpfarrer, Zizers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1943 an.)

Heilsalbe.

Anthyllis

Nr. 104935. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1943, 11 Uhr.
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **53642** von Johann Künzle, Kräuterpfarrer, Zizers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1943 an.)

Haartinktur (Heilmittel).

Luxi

Nr. 104936. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1943, 11 Uhr.
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **53643** von Johann Künzle, Kräuterpfarrer, Zizers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1943 an.)

Gfrörnisalbe.

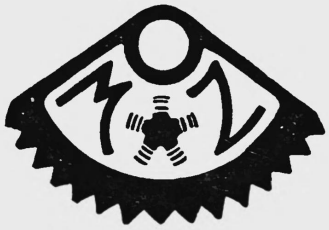
Frigor

N° 104937. Date de dépôt: 16 juillet 1943, 18 h.
Zürcher et Co. SA., Fabrique de Moteurs et Machines, **St-Aubin** (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique.

Moteurs à combustion en tous genres, machines agricoles, machines-outils, outillage et pièces détachées pour lesdits.

N° 104938. Date de dépôt: 16 juillet 1943, 18 h.
Zürcher et Co. SA., Fabrique de Moteurs et Machines, **St-Aubin** (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique.

Moteurs à combustion en tous genres, machines agricoles, machines-outils, outillage et pièces détachées pour lesdits.



Nr. 104939. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1943, 18 Uhr.
E. Häberli, Sonnenstrasse 601, **Amriswil** (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel gegen die Kokzidiose (Kaninchen-Krankheit).

HABERO

N° 104940. Date de dépôt: 20 juillet 1943, 18½ h.
Benj. Pellaton SA., Chemin Seeland 4, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Roulements à billes.

B. I. P.

Nr. 104941. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1943, 18 Uhr.
Geiser & Co., Marktgasse 30, **Langenthal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für Handwerker, Haus-, Küchen- und landwirtschaftliche Geräte, Beschläge, Wintersportartikel, ausgenommen Kleider und Schuhe.

Nr. 104942. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1943, 16 Uhr.
A. Feller-Lienhard, Maihofstrasse 57, **Luzern** (Schweiz).
Fabrikmarke.

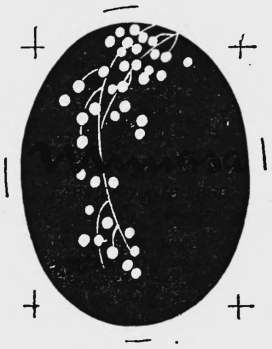
Wäschereistärke, Bodenwichse, Kaltleim, Reinigungsmittel (fettlösend).

Nr. 104943. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1943, 7 Uhr.
E. A. Dürier & Co., Bahnhofstrasse 82, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herrenhemden.

Nr. 104944. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1943, 7 Uhr.
E. A. Dürier & Co., Bahnhofstrasse 82, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenwäsche.



N° 104945. Date de dépôt: 23 juillet 1943, 9 h.
Maltex SA. pour l'Industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

GERMEX

Nr. 104946. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1943, 12 Uhr.
J. Häfliger u. Co., Schälmühle, Lorraine, **Herzogenbuchsee** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Nahrungsmittel aus Hülsenfrüchten und Getreide.

Nr. 104947. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1943, 15 Uhr.
Willy Blaser, Chemisch-technische Produkte, **Rüegsau, Post Hasle-Rüegsau** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lederpflegemittel, Bodenpflegemittel, Schmieröle und -fette, Wachse.

RONDANOL

Nr. 104948. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1943, 18 Uhr.
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbbänder.

TABU

Nr. 104949. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1943, 9 Uhr.
Otto Ed. Kunz AG. Droguerie Edelweiss, Obere Hauptgasse 56, **Thun** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **53704** von Otto Ed. Kunz, Drogerie Edelweiss, Thun. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1943 an.)

Farben aller Art, Bodenpräparate, Reinigungsmittel, Konservierungsmittel für Holz, Leder und Metalle.

TANNOLIN

Nr. 104950. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1943, 9 Uhr.
Otto Ed. Kunz AG. Droguerie Edelweiss, Obere Hauptgasse 56, **Thun** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **53705** von Otto Ed. Kunz, Drogerie Edelweiss, Thun. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1943 an.)

Mittel gegen Unkraut, gegen Pflanzenschädlinge, gegen Insekten, Desinfektionsmittel.

AROSEC

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 57354, 67363, 67364, 67365, 68422, 68423, 68424, 68426, 71807, 73058, 92983, 93483. — Johann Künzle, Kräuterpfarrer, Zizers (Schweiz). — Uebertragung an **Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG.**, in **Zizers** (Graubünden, Schweiz). — Eingetragen am 9. August 1943. — Anlässlich der Uebertragung wird die Warenangabe der Marke Nr. **67364** auf « **Kräutersirup** » und diejenige der Marke Nr. **93483** auf « **Pharmazeutische Produkte aus Kräutern** » eingeschränkt.

Nr. 104588. — Ernst Kern fils, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Ernst Kern**, Elisabethenstrasse 77, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 9. August 1943.

Ergänzte Publikation — Publication complétée

Nr. 104833. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1943, 17¼ Uhr.
Oeserwerk Ernst Oeser & Söhne Kommanditgesellschaft, Bahnstrasse Nr. 19/20, **Berlin-Schöneberg** (Deutsches Reich).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **54401**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1943 an.)

Farbfolien.

Oeser-Folie

Löschung — Radiation

Nr. 104132. — **Allpro GmbH., Zürich** (Schweiz). — Am 9. August 1943 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1943

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	2 694 247	21
Coupons	18 754	83
Bankendebitoren auf Sicht	815 432	99
Andere Bankendebitoren	261 201	26
Wechsel	2 753 337	82
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	391 906	40
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	7 574 791	90
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 3 056 686.90		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	26 055	50
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6 430 027	31
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 4 989 933.45		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	316 872	—
Hypothekaranlagen	21 028 546	62
Wertschriften	10 088 211	70
Bankgebäude	1 760 000	—
Andere Liegenschaften	190 793	25
Sonstige Aktiven	951 473	28
p. m. Kautionen: Fr. 1 200 761.		
	55 301 652	07

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	199 270	55
Andere Bankenkreditoren	45 372	40
Scheckrechnungen	5 390 412	29
Depositenbüchlein	2 610 201	69
Spareinlagen	22 478 613	42
Einlagehefte CSO.	222 888	40
Kassenobligationen	9 314 600	—
Pfandbriefbankdarlehen	5 330 000	—
Schecks und kurzfällige Dispositionen	1 025	40
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	650 000	—
Sonstige Passiven	2 155 920	19
Stammaktienkapital	3 350 000	—
Prioritätsaktienkapital	2 150 000	—
Ordentliche Reserve	1 375 000	—
Gewinn- und Verlustrechnung	28 347	73
(AG. 92)		
p. m. Kautionen: Fr. 1 200 761.—		
	55 301 652	07

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 28 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung

(Preisausgleichskasse für Edelmetalle)

(Vom 9. August 1943)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

Art. 1. Bei der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes (nachfolgend «Sektion» genannt) wird eine Preisausgleichskasse für Edelmetalle errichtet. Die Preisausgleichskasse hat den Zweck, die Abgabepreise für Edelmetalle zu vereinheitlichen und zur Deckung der nicht versicherbaren Importrisiken beizutragen.

Art. 2. Die Sektion bestimmt im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle:

a) die Beitragspflichtigen;
b) die Metalle, die von der Beitragspflicht erfasst werden;
c) die Fälle, in denen Beiträge zugunsten der Preisausgleichskasse erhoben werden;
d) die Höhe der zu leistenden Beiträge, ihre Fälligkeit und das Veranlagungsverfahren;
e) die Fälle, in denen Zuschüsse aus der Preisausgleichskasse geleistet werden, sowie das dabei einzuhaltende Verfahren.

Für verspätete Beitragsleistungen wird ein Verzugszins von 5% erhoben.

Art. 3. Die Verwaltungskosten der Preisausgleichskasse, einschliesslich der durch die erforderlichen Kontrollen und Erhebungen entstehenden Kosten, werden aus der Preisausgleichskasse bestritten.

Art. 4. Die bisher gemäss Weisungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zum Zwecke eines Preisausgleichs für Edelmetalle geäufneten Mittel sind in die Preisausgleichskasse für Edelmetalle überzuführen.

Art. 5. Die Sektion ist ermächtigt, die nötigen Kontrollmassnahmen anzuordnen, Erhebungen durchzuführen und die beteiligten Personen und Firmen zur Führung von Kontrollen und Büchern, zur Erstattung von Meldungen und zur Vorlage von Originaldokumenten zu verhalten.

Art. 6. Jedermann ist gehalten, den mit der Kontrolle beauftragten Stellen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen und auf Verlangen zu belegen.

Die Kontrollorgane sind, soweit dies zur Durchführung der Kontrolle notwendig ist, befugt, Fabrikations-, Lager-, Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, Einsicht in alle vorhandenen Unterlagen zu nehmen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern sowie die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen. Die Kantone sind gehalten, die notwendige polizeiliche Hilfe zu leisten.

Bei Zuwiderhandlungen gegen diese Verfügung, die Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen sowie in Fällen, in denen die Beteiligten durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlasst haben, gehen die Kosten zu Lasten der fehlbaren Personen und Unternehmen.

Art. 7. Alle Kontrollorgane sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen Verschwiegenheit zu beobachten.

Vorbehalten bleibt die Berichterstattung an die zuständige Stelle.

Art. 8. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 9. Diese Verfügung tritt am 12. August 1943 in Kraft.

Die Sektion ist mit dem Vollzug beauftragt und erlässt im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle die Ausführungsvorschriften.

186. 12. 8. 43.

Ordonnance n° 28 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché

(Caisse de compensation des prix des métaux précieux)

(Du 9 août 1943)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1939 concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, arrête:

Article premier. Aux fins d'égaliser les prix de vente des métaux précieux et de contribuer à la couverture des risques d'importation non assurables, une «caisse de compensation des prix des métaux précieux» est instituée auprès de la Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail (appelée ci-après «section»).

Art. 2. La section, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, désigne:

a) les débiteurs de la redevance à la caisse de compensation;
b) les métaux précieux assujettis à la redevance;
c) les cas dans lesquels la redevance est perçue;
d) le montant et l'échéance de la redevance et les modalités de la taxation;
e) les cas dans lesquels des subsides sont versés par la caisse de compensation et la procédure à suivre dans ces cas.

Les paiements arriérés seront frappés d'un intérêt de 5%.

Art. 3. Les frais d'administration de la caisse, y compris les frais occasionnés par les enquêtes ou contrôles nécessaires, sont couverts par l'avoir de la caisse.

Art. 4. Les fonds réunis jusqu'à présent, en application des instructions du Service fédéral du contrôle des prix, aux fins d'égaliser les prix des métaux précieux, sont versés dans la caisse de compensation des prix des métaux précieux.

Art. 5. La section est autorisée à ordonner les mesures de contrôle nécessaires, à procéder à des enquêtes, ainsi qu'à astreindre les personnes et entreprises intéressées à tenir des contrôles et des livres, à présenter des rapports et à produire des pièces justificatives originales.

Art. 6. Chacun est tenu de fournir aux services chargés des contrôles tous renseignements utiles et, sur demande, les pièces à l'appui.

Les agents du contrôle ont le droit, en tant que cela est nécessaire à l'accomplissement de leur tâche, de pénétrer dans les locaux de fabrication, d'entrepôt et de commerce, etc., d'exiger la production de pièces justificatives et de s'en assurer, au besoin, la conservation, de même que d'interroger les personnes pouvant fournir des renseignements. Les cantons sont tenus, en cas de besoin, de faire seconder les agents du contrôle par les organes de la police.

Lors de contraventions à la présente ordonnance, aux dispositions d'exécution et aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent, ainsi que dans les cas où, par leur attitude, les intéressés ont donné lieu à une enquête, les frais seront supportés par les personnes ou entreprises fautives.

Art. 7. Les agents du contrôle ont l'obligation de garder le secret sur toutes les constatations faites au cours de leurs enquêtes.

Est réservé le droit d'en référer à l'autorité compétente.

Art. 8. Les infractions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 12 août 1943.

La section est chargée de son exécution et édicte, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, les dispositions d'application nécessaires.

186. 12. 8. 43.

Ordinanza N. 28 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento normale del mercato

(Cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi)

(Del 9 agosto 1943)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento normale del mercato,

ordina:

Art. 1. Presso la Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro (chiamata qui di seguito «sezione») è istituita una cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi. Lo scopo di essa è di fissare i prezzi di vendita uniformi per i metalli preziosi e di contribuire alla copertura dei rischi d'importazione non assicurabili.

Art. 2. D'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, la sezione designa:

a) le persone o ditte tenute a versare contributi alla cassa di compensazione;
b) i metalli preziosi ai quali si applica l'obbligo del contributo;
c) i casi in cui sono prelevati contributi in favore della cassa di compensazione;
d) l'importo dei contributi da versare, la loro scadenza ed il modo di procedere alla tassazione;
e) i casi in cui dovranno essere versati sussidi dalla cassa di compensazione dei prezzi come pure la relativa procedura.

I pagamenti arretrati saranno gravati di un interesse di mora del 5%.

Art. 3. Le spese di amministrazione della cassa di compensazione, come pure le spese derivanti dai controlli e dalle inchieste occorrenti, saranno coperte dalle tasse versate alla cassa.

Art. 4. I fondi che, d'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, sono stati finora accumulati allo scopo di compensare i prezzi dei metalli preziosi, saranno versati alla cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi.

Art. 5. La sezione è autorizzata a ordinare le misure di controllo necessarie, a procedere ad inchieste e ad imporre alle persone e ditte interessate l'obbligo di tenere controlli, registri, di fare rapporti e di presentare dei documenti giustificativi originali.

Art. 6. Ciascuno è tenuto a fornire agli organi incaricati del controllo tutte le informazioni utili e, a domanda, i documenti giustificativi.

Gli organi del controllo hanno il diritto di accedere, qualora sia necessario, per l'adempimento del loro compito, ai locali di fabbricazione, di deposito, d'esercizio ed altri, di esigere la presentazione di tutti i documenti giustificativi e, se occorre, di assicurarsene la conservazione e di interrogare le persone che possono fornire informazioni.

I cantoni sono tenuti a mettere a disposizione il servizio di polizia necessario.

In caso d'infrazione alla presente ordinanza, alle disposizioni esecutive e a singole decisioni emanate in virtù di essa, come pure nel caso in cui gli interessati abbiano dato motivo col loro modo di agire, ad un controllo, le spese vanno a carico delle persone o ditte colpevoli.

Art. 7. Gli agenti del controllo sono tenuti a mantenere il segreto sugli accertamenti e le osservazioni fatti.

È fatta riserva per i rapporti all'autorità competente.

Art. 8. Chiunque contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Art. 9. La presente ordinanza entra in vigore il 12 agosto 1943.

La sezione è incaricata di assicurarne l'esecuzione ed emanerà, d'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, le prescrizioni necessarie.

186. 12. 8. 43.

Weisungen Nr. 25

der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Preisausgleichskasse für Silber

(Vom 9. August 1943)

Die Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 28 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Edelmetalle), vom 9. August 1943, erlässt folgende Weisungen:

Art. 1. Dem Preisausgleich für Silber unterstehen:

a) die Silberhändler für jede Abgabe von Silber;
b) alle Personen und Unternehmungen, die ausnahmsweise von der Sektion für Metalle (nachstehend «Sektion» genannt) ermächtigt wurden, Silber direkt an einen Verbraucher zu liefern.

Art. 2. Mit einem Beitrag zugunsten der Preisausgleichskasse für Silber werden ausschliesslich Abgabe und Bezug von nicht bearbeitetem Silber belastet.

Art. 3. Die Höhe der zu leistenden Beiträge wird von der Sektion von Fall zu Fall anlässlich der Silberzuteilung an die Händler, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, festgesetzt.

Die Sektion behält sich vor, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, Ausnahmen bezüglich der Entrichtung der Beiträge zu gestatten.

Art. 4. Die Silberhändler sowie die in Artikel 1 b bezeichneten Personen und Unternehmungen sind ausserdem verpflichtet, die Differenz zwischen dem offiziellen Preis und dem effektiven Gestehungspreis (Preisdifferenz) in die Preisausgleichskasse zu zahlen. Bei Berechnung dieser Differenz wird die zulässige Gewinnmarge der Silberhändler berücksichtigt.

Art. 5. Die Ausgleichsbeiträge und die Preisdifferenzen sind innerhalb 30 Tagen nach Lieferung des Silbers an das Eidgenössische Kassen- und Rechnungswesen in Bern, Postscheckkonto III 520, Kontonummer 5.520.762.3, einzuzahlen.

Art. 6. Ansprüche auf Zuschüsse aus der Ausgleichskasse sind der Sektion schriftlich zu unterbreiten.

Der bewilligte Zuschuss entspricht in der Regel der Differenz zwischen dem effektiven Gestehungspreis und dem offiziellen Preis.

Die Importeure müssen vor Abschluss eines Kaufes eine schriftliche Ausgleichszusicherung verlangen.

Ausgleichszusicherungen und Zuschüsse werden von der Sektion, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, gewährt.

Art. 7. Personen und Unternehmungen, die zur Entrichtung von Ausgleichsbeiträgen und Preisdifferenzen verpflichtet sind, müssen eine genaue Kontrolle über Abgabe und Bezug der betreffenden Waren führen. Diese Kontrolle muss sich erstrecken auf:

a) die Silbervorräte am Ende jedes Monats;
b) die Bezüge unter Festlegung von: Datum des Bezuges, Name des Lieferanten, bezogene Menge, genaue Bezeichnung der Ware, Einkaufspreis pro Kilo, Gesamtbetrag der Rechnung;
c) die Abgabe unter Festlegung von: Datum der Abgabe, Name des Bezügers, abgegebene Menge, genaue Bezeichnung der Ware, Verkaufspreis pro Kilo, Gesamtbetrag der Rechnung.

Art. 8. Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 9. Diese Weisungen treten am 12. August 1943 in Kraft.

186. 12. 8. 43.

Instructions n° 25

de la Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la caisse de compensation des prix de l'argent

(Du 9 août 1943)

La Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 28 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des métaux précieux), du 9 août 1943, promulgue les instructions ci-après:

Article premier. Sont astreints à la compensation des prix:

a) les marchands d'argent pour toute livraison d'argent;
b) les personnes ou entreprises qui seraient exceptionnellement autorisées par la Section des métaux (appelée ci-après «section») à livrer directement de l'argent à un consommateur.

Art. 2. Des montants ne seront versés au profit de la caisse que sur les livraisons et acquisitions d'argent non ouvré.

Art. 3. Le montant de la taxe due est fixé de cas en cas par la section, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, lors des attributions d'argent aux marchands.

La section se réserve le droit d'accorder, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, des dérogations au paiement de la taxe.

Art. 4. Les marchands d'argent ainsi que les personnes et entreprises désignées à l'article premier b sont en outre tenus de verser à la caisse de compensation la différence entre le prix de revient effectif et le prix officiel (différence de prix).

Dans le calcul de la différence, il sera tenu compte de la marge de bénéfice reconnue aux marchands d'argent.

Art. 5. Les taxes de compensation et les différences de prix doivent être versées au Service fédéral de caisse et de comptabilité, compte de chèques postal n° III 520, compte n° 5.520.762.3, dans les 30 jours qui suivent celui de la livraison d'argent.

Art. 6. Quiconque revendique un subside de la caisse de compensation doit présenter à la section une demande écrite et motivée.

Le subside accordé sera, en règle, égal à la différence entre le prix de revient effectif et le prix officiel.

Les importateurs doivent demander, avant la conclusion d'un achat, une assurance écrite de compensation.

Des assurances de compensation ne seront données ou de versements effectués par la section qu'après entente avec le Service fédéral du contrôle des prix.

Art. 7. Les personnes ou entreprises soumises au paiement de la taxe ou au versement des différences de prix doivent tenir un contrôle précis de leurs livraisons et acquisitions. Ce contrôle indiquera notamment:

a) les stocks d'argent à la fin de chaque mois;
b) les acquisitions avec mention de: la date d'acquisition, le nom du fournisseur, la quantité acquise, la désignation exacte de la marchandise, le prix d'achat par kilo, le montant total de la facture;
c) les livraisons avec mention de: la date de livraison, le nom de l'acquéreur, la quantité livrée, la désignation exacte de la marchandise, le prix de vente par kilo, le montant total de la facture.

Art. 8. Celui qui contrevient aux présentes instructions sera puni selon l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 9. Les présentes instructions entrent en vigueur le 12 août 1943.

186. 12. 8. 43.

Istruzioni N. 25

della Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la cassa di compensazione dei prezzi dell'argento

(Del 9 agosto 1943)

La Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 28 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, concernente il costo della vita ed i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento normale del mercato (cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi), del 9 agosto 1943, emana le seguenti istruzioni:

Art. 1. Sono tenuti alla compensazione dei prezzi:

a) i negozianti d'argento per ogni consegna d'argento;
b) le persone ed aziende che fossero eccezionalmente autorizzate dalla Sezione dei metalli (chiamata in seguito «sezione») a consegnare direttamente argento ad un consumatore.

Art. 2. Versamenti al beneficio della cassa saranno effettuati soltanto sulle consegne ed acquisti d'argento non lavorato.

Art. 3. L'importo della tassa dovuta è fissato per ogni caso dalla sezione, d'accordo con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, al momento dell'assegnazione d'argento ai negozianti.

D'accordo con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, la sezione si riserva il diritto di concedere delle deroghe al pagamento della tassa.

Art. 4. I negozianti d'argento, come pure le persone ed aziende designate all'articolo 1° b, sono inoltre tenuti a versare alla cassa di compensazione

la differenza tra il prezzo di costo effettivo ed il prezzo ufficiale (differenza di prezzo). Nel calcolare questa differenza, sarà tenuto conto del margine di guadagno riconosciuto ai negozianti d'argento.

Art. 5. Le tasse di compensazione e le differenze di prezzo devono essere versate al Servizio federale di cassa e contabilità, conto chèques postale N. III 520, conto N. 5.520.762.3, entro 30 giorni dopo la consegna dell'argento.

Art. 6. Chiunque rivendica un sussidio dalla cassa di compensazione deve presentare per iscritto alla sezione una domanda motivata.

Il sussidio concesso sarà, di regola, uguale alla differenza tra il prezzo di costo effettivo ed il prezzo ufficiale.

Gli importatori devono domandare, prima di concludere un acquisto, una conferma per iscritto che la compensazione sarà loro corrisposta.

La sezione confermerà le compensazioni ed effettuerà i versamenti soltanto dopo essersi intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Art. 7. Le persone ed aziende sottoposte al pagamento della tassa od al versamento delle differenze di prezzo, devono tenere un controllo preciso delle loro consegne ed acquisti. Questo controllo dovrà indicare specialmente:

a) le scorte d'argento alla fine di ogni mese;
b) gli acquisti fatti, precisando: la data dell'acquisto, il nome del fornitore, la quantità acquistata, la designazione esatta della merce, il prezzo d'acquisto per kg, l'ammontare totale della fattura;
c) le consegne con le indicazioni seguenti: la data della consegna, il nome dell'acquirente, la quantità consegnata, la designazione esatta della merce, il prezzo di vendita per kg, l'ammontare totale della fattura.

Art. 8. Chiunque contravviene alle presenti istruzioni sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Art. 9. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 12 agosto 1943.

186. 12. 8. 43.

Weisungen Nr. 26

der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Preisausgleichskasse für Platin

(Vom 9. August 1943)

Die Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 28 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Edelmetalle), vom 9. August 1943, erlässt folgende Weisungen:

Art. 1. Dem Preisausgleich für Platin unterstehen:

a) die Platinhändler für jede Abgabe von Platin;
b) alle Personen und Unternehmungen, die ausnahmsweise von der Sektion für Metalle (nachstehend «Sektion» genannt) ermächtigt wurden, Platin direkt an einen Verbraucher zu liefern.

Als Platinhändler gelten Personen und Unternehmungen, die in Artikel 2 der Verfügung Nr. 5 M des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung des Platins, vom 2. Dezember 1941, bezeichnet sind.

Art. 2. Mit einem Beitrag zugunsten der Preisausgleichskasse für Platin werden ausschliesslich Abgabe und Bezug von nicht bearbeitetem Platin belastet.

Art. 3. Für Platin wird ein Ausgleichsbeitrag von Fr. 1000.— pro Kilo erhoben.

Die Sektion behält sich vor, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, die Höhe des Beitrages jederzeit abzuändern und Ausnahmen bezüglich der Entrichtung der Beiträge zu gestatten.

Art. 4. Die Platinhändler sowie die in Artikel 1 b bezeichneten Personen und Unternehmungen sind ausserdem verpflichtet, die Differenz zwischen dem offiziellen Preis und dem effektiven Gestehungspreis (Preisdifferenz) in die Preisausgleichskasse einzuzahlen.

Bei der Berechnung dieser Differenz wird die zulässige Gewinnmarge der Platinhändler berücksichtigt.

Art. 5. Die Ausgleichsbeiträge und die Preisdifferenzen sind innerhalb 30 Tagen nach Lieferung des Platins an das Eidgenössische Kassen- und Rechnungswesen in Bern, Postscheckkonto III 520, Kontonummer 5.520.762.3, einzuzahlen.

Art. 6. Ansprüche auf Zuschüsse aus der Ausgleichskasse sind der Sektion schriftlich zu unterbreiten.

Der bewilligte Zuschuss entspricht in der Regel der Differenz zwischen dem effektiven Gestehungspreis und dem offiziellen Preis.

Die Importeure müssen vor Abschluss des Kaufes eine schriftliche Ausgleichszusicherung verlangen.

Ausgleichszusicherungen und Zuschüsse werden von der Sektion, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, gewährt.

Art. 7. Personen und Unternehmungen, die zur Entrichtung von Ausgleichsbeiträgen und Preisdifferenzen verpflichtet sind, müssen eine genaue Kontrolle über Abgabe und Bezug der betreffenden Waren führen. Diese Kontrolle muss sich erstrecken auf:

a) die Platinvorräte am Ende jedes Monats;
b) die Bezüge unter Festlegung von: Datum des Bezuges, Name des Lieferanten, bezogene Menge, genaue Bezeichnung der Ware, Einkaufspreis pro Kilo, Gesamtbetrag der Rechnung;
c) die Abgabe unter Festlegung von: Datum der Abgabe, Name des Bezügers, abgegebene Menge, genaue Bezeichnung der Ware, Verkaufspreis pro Kilo, Gesamtbetrag der Rechnung.

Art. 8. Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 9. Diese Weisungen treten am 12. August 1943 in Kraft.

186. 12. 8. 43.

Instructions n° 26

de la Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la caisse de compensation des prix du platine

(Du 9 août 1943)

La Section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 28 du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des métaux précieux), du 9 août 1943, promulgue les instructions ci-après:

Article premier. Sont astreints à la compensation des prix:

a) les marchands autorisés de platine pour toute livraison de platine;
b) les personnes ou entreprises qui seraient exceptionnellement autorisées par la Section des métaux (appelée ci-après «section») à livrer directement du platine à un consommateur.

Sont considérés comme marchands autorisés ceux qui ont été désignés comme tels conformément à l'article 2 de l'ordonnance n° 5 M de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en métaux (utilisation du platine), du 2 décembre 1941.

Art. 2. Des montants ne seront versés au profit de la caisse que sur les livraisons et acquisitions de platine non ouvré.

Art. 3. La taxe de compensation est fixée à 1000 fr. par kilo de platine.

La section se réserve le droit, d'entente avec le Service fédéral du contrôle des prix, de modifier en tout temps le montant de cette taxe et d'accorder des dérogations au paiement de cette dernière.

Art. 4. Les marchands autorisés ainsi que les personnes et entreprises désignées à l'article 1er b sont en outre tenus de verser à la caisse de compensation la différence entre le prix de revient effectif et le prix officiel (différence de prix).

Dans le calcul de la différence, il sera tenu compte de la marge de bénéfice reconnue aux marchands autorisés.

Art. 5. Les taxes de compensation et les différences de prix doivent être versées au Service fédéral de caisse et de comptabilité, compte de chèques postal n° III 520, compte n° 5.520.762.3, dans les 30 jours qui suivent celui de la livraison de platine.

Art. 6. Quiconque revendique un subside de la caisse de compensation doit présenter à la section une demande écrite et motivée.

Le subside accordé sera, en règle, égal à la différence entre le prix de revient effectif et le prix officiel.

Les importateurs doivent demander, avant la conclusion d'un achat, une assurance écrite de compensation.

Des assurances de compensation ne seront données ou de versements effectués par la section qu'après entente avec le Service fédéral du contrôle des prix.

Art. 7. Les personnes ou entreprises soumises au paiement de la taxe ou au versement des différences de prix doivent tenir un contrôle précis de leurs livraisons et acquisitions. Ce contrôle indiquera notamment:

a) les stocks de platine à la fin de chaque mois;
b) les acquisitions avec mention de: la date d'acquisition, le nom du fournisseur, la quantité acquise, la désignation exacte de la marchandise, le prix d'achat par kilo, le montant total de la facture;
c) les livraisons avec mention de: la date de livraison, le nom de l'acquéreur, la quantité livrée, la désignation exacte de la marchandise, le prix de vente par kilo, le montant total de la facture.

Art. 8. Celui qui contrevient aux présentes instructions sera puni selon l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 9. Les présentes instructions entrent en vigueur le 12 août 1943.

186. 12. 8. 43.

Istruzioni N. 26

della Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la cassa di compensazione dei prezzi del platino

(Del 9 agosto 1943)

La Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 28 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, concernente il costo della vita ed i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento normale del mercato (cassa di compensazione dei prezzi dei metalli preziosi), del 9 agosto 1943, emana le seguenti istruzioni:

Art. 1. Sono tenuti alla compensazione dei prezzi:

a) i negozianti di platino autorizzati per ogni consegna di platino;
b) le persone ed aziende che fossero eccezionalmente autorizzate dalla Sezione dei metalli (chiamata in seguito «sezione») a consegnare direttamente platino ad un consumatore.

Sono considerati come autorizzati i negozianti che sono stati designati conformemente all'articolo 2 dell'ordinanza N. 5 M dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 2 dicembre 1941, concernente l'approvvigionamento del paese con metalli (utilizzazione del platino).

Art. 2. Versamenti al beneficio della cassa saranno effettuati soltanto sulle consegne ed acquisti di platino non lavorato.

Art. 3. La tassa di compensazione è fissata a fr. 1000.— per kg di platino.

D'accordo con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, la sezione si riserva il diritto di modificare in ogni tempo l'importo della tassa e di concedere delle deroghe al pagamento di quest'ultima.

Art. 4. I negozianti autorizzati, come pure le persone ed aziende designate all'articolo 1° b, sono inoltre tenuti a versare alla cassa di compensazione la differenza tra il prezzo di costo effettivo ed il prezzo ufficiale (differenza di prezzo).

Per i negozianti autorizzati sarà tenuto conto, nel calcolare questa differenza, del margine di guadagno ammesso.

Art. 5. Le tasse di compensazione e le differenze di prezzo devono essere versate al Servizio federale di cassa e contabilità, conto chèques postale N. III 520, conto N. 5.520.762.3, entro 30 giorni dopo la consegna del platino.

Art. 6. Chiunque rivendica un sussidio dalla cassa di compensazione deve presentare per iscritto alla sezione una domanda motivata.

Il sussidio concesso sarà, di regola, uguale alla differenza tra il prezzo di costo effettivo ed il prezzo ufficiale.

Gli importatori devono domandare, prima di concludere un'acquisto, una conferma per iscritto che la compensazione sarà loro corrisposta.

La sezione confermerà le compensazioni ed effettuerà i versamenti soltanto dopo essersi intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Art. 7. Le persone ed aziende sottoposte al pagamento della tassa od al versamento delle differenze di prezzo, devono tenere un controllo preciso delle loro consegne ed acquisti. Questo controllo dovrà indicare specialmente:

a) le scorte di platino alla fine di ogni mese;

b) gli acquisti fatti, precisando: la data dell'acquisto, il nome del fornitore, la quantità acquistata, la designazione esatta della merce, il prezzo d'acquisto per kg, l'ammontare totale della fattura;

c) le consegne con le indicazioni seguenti: la data della consegna, il nome dell'acquirente, la quantità consegnata, la designazione esatta della merce, il prezzo di vendita per kg, l'ammontare totale della fattura.

Art. 8. Chiunque contravviene alle presenti istruzioni sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero. 186. 12. 8. 43.

Art. 9. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 12 agosto 1943.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft
Luzern

Aufforderung an die Aktionäre

Die ausserordentliche Generalversammlung der Internationalen Siegwartbalken-Gesellschaft vom 7. Juli 1943 hat, gestützt auf die Artikel 732 ff. OR., beschlossen, es sei das Aktienkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 81 000 herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Abstempelung jeder Aktie von bisher nominal Fr. 150 auf Fr. 67.50.

Die Aktionäre werden hiermit aufgefordert, ihre Aktien beim Sitze der Gesellschaft in Luzern, St.-Leodegarstrasse 2, zwecks Abstempelung einzureichen. Aktien, welche nicht binnen 2 Monaten nach dieser Publikation zur Abstempelung eingereicht sind, bleiben in ihren Aktionärrechten bis zur Abstempelung suspendiert. Lz 115

Luzern, den 11. August 1943. DER VERWALTUNGSRAT.

An die Inhaber von Obligationen der Hausgenossenschaft des Kaufmännischen Vereins Biel

Die Obligationen der Hausgenossenschaft des Kaufmännischen Vereins Biel wurden durch einstimmigen Beschluss der Obligationärversammlung vom Dezember 1919 in Anteilscheine der Genossenschaft umgewandelt.

Die Inhaber solcher Obligationen, die die für den Umtausch ihrer Titel eventuell nötige Aufzahlung noch nicht geleistet oder die Obligationen noch nicht zum Umtausch in Anteilscheine vorgewiesen haben, werden hiermit höflich ersucht, dies bis zum 15. September 1943 an den Schaltern der Schweizerischen Volksbank in Biel vorzunehmen.

Nicht umgetauschte Obligationen werden nach Ablauf dieser Frist als entkräftet betrachtet; ihr Gegenwert verfällt zur freien Verfügung der Genossenschaft. U 37

Der Vorstand der Hausgenossenschaft des Kaufmännischen Vereins Biel.

Prospektauszug

Färberei- und Appretur-Gesellschaft vormals A. Clavel und Fritz Lindenmeyer
Basel

4%-Anleihe von Fr. 2 500 000 von 1943

mit einer Laufzeit von 10 Jahren

Emissionspreis: 99,40%, plus 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel
Rendite: 4%

Gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 10. Juni 1943 begibt die Färberei- und Appretur-Gesellschaft vormals A. Clavel und Fritz Lindenmeyer, Basel (FAG.) eine

4%-Anleihe von Fr. 2 500 000 von 1943,

deren Erlös zur teilweisen Konversion bzw. Rückzahlung ihrer auf den 1. März 1944 zu kündigenden 5%-Anleihe von Fr. 3 000 000 von 1930 bestimmt ist. Die restlichen Fr. 500 000 der Anleihe werden am 1. März 1944 zurückbezahlt.

Die beiden unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie

bis zum 19. August 1943, mittags,

zum Preise von 99,40% plus 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel zur öffentlichen Zeichnung auf.

Hauptsächlichste Modalitäten der Anleihe:

Zinssatz: 4% p. a., Semestercoupons per 1. März und 1. September.
Abschnitte: von Fr. 1000 nominal auf den Inhaber.
Rückzahlung: am 1. September 1953 ohne besondere Kündigung. Der FAG. steht das Recht zu, die Anleihe mit dreimonatiger Voranzeige frühestens auf den 1. März 1950 und hernach auf jeden Couponstermin ganz oder teilweise zur Rückzahlung zu pari zu kündigen. Im Falle teilweiser vorzeitiger Rückzahlung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt.
Kotierung: an der Börse von Basel.

Die Färberei- und Appretur-Gesellschaft vormals A. Clavel und Fritz Lindenmeyer in Basel, die aus den beiden alten und bekannten Färbereien A. Clavel und Fritz Lindenmeyer in Basel hervorgegangen ist, hat ein voll einbezahltes Aktienkapital von Franken 3 000 000. Die Gesellschaft befasst sich mit der Färbung, der Appretur und dem Druck von Seide, Baumwolle, Seiden- und Halbseidengeweben, überhaupt mit der Besorgung aller in diese Branche einschlagenden Arbeiten. Sie ist an folgenden Tochtergesellschaften beteiligt: Basler Stückfärberei AG., Basel; Société alsacienne de teinture in Huningue (Elsass) und Dominion Silk Dyeing & Finisbing Company Limited, Drummondville, Quebec (Kanada).

Die FAG. hat seit einigen Jahren keine Dividende ausgeschüttet. Die Jahresergebnisse sind jeweilen zu Abschreibungen verwendet worden. Infolge der durch die zeitbedingte Einschränkung der Exportmöglichkeit hat sich die Gesellschaft mehr dem Inlandgeschäft zugewandt, wobei es ihr gelungen ist, auch im laufenden Geschäftsjahr den Umsatz namhaft zu steigern.

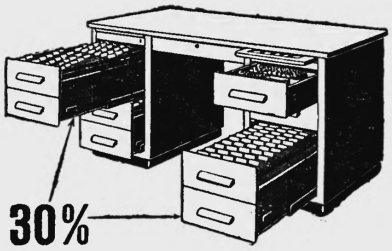
Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen auf diese Anleihe werden von den unterzeichneten beiden Banken, bei denen ausführliche Prospekte Interessenten zur Verfügung stehen, entgegengenommen. Q 236

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN **SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

Vertreter der Nahrungsmittelbranche,
der die VSK.-Mitglieder der ganzen Schweiz besucht, sucht geeignete

Zusatzvertretung

Anfragen sind zu richten an Z 405
Postfach 2808, Zürich-Hauptbahnhof



mehr Raum
im Fürrer-Kombi-Pult!

Die Vertikal-Schubladen dieses Holzpultes lassen sich restlos ausziehen. 2 Reihen von Hängemappen finden in einem Auszug Platz. Dieses Pult ist beliebig zusammenstellbar. Da 55 Kombinationen möglich sind, kann jedem Wunsche — ohne Extraanfertigung — entsprochen werden. Vorteile: billiger Preis und kurze Lieferfrist. Verlangen Sie bitte Nr. 29 unserer Blätter für Organisation mit weiteren Angaben. Telefon-Nr. (051) 3 46 80.

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Basel:
Comptoir Th. Eckel AG.,
gegr. 1858. Filialen: Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.
Bellinzona: Dr. *S. Zeli*, Advokat und Notar. Tel. 6 63.
Chur: Treuhand- u. Inkassobureau *J. H. Juon & Cie.*

Credita
Küssnacht a/R.
Luzern: *A. Ammann*, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 3 71 07.

Warenumsatzsteuer
Broschüre, enthaltend sämtliche Erlasse, erhältlich zu **Fr. —.90** bei Voreinzahlung auf Postcheckrechng. III 5600 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Steiner AG., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch 25. August 1943, um 11 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft, Spitalgasse 4, in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und über die Entlastung der Verwaltung (Art. 689, Ziffern 3 und 4, OR.).
2. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle, dem Geschäftsbericht und den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen vom Tage dieser Publikation hinweg im Geschäftsdomizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. 339

Die Zutrittskarten zur Versammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung und ausserdem an der Generalversammlung bezogen werden.

Bern, den 11. August 1943. Der Verwaltungsrat.

Chemin de fer Martigny—Châtelard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 31 août 1943, à 11 heures 30, à la Banque d'escompte suisse, Rue de la Corraterie 12, à Genève.

Ordre du jour: Approbation de la gestion et des comptes de l'exercice 1942; nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1942, le rapport de gestion ainsi que le rapport du contrôleur des comptes seront tenus à la disposition des actionnaires dès le 20 août 1943 dans les bureaux de la Banque d'escompte suisse à Genève où Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 26 août 1943 en vue de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée. S 43

Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce la liste des publications de la Commission fédérale d'étude des prix.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.